No. 9568
THE CHINESE MAIL.
No. 6, WYNDHAM STREET
JULY 30 1897

週年價銀五員
每月價銀半員

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
今日另出附張

光緒二十三年歲次丁酉七月初二日 禮拜伍
第九千三百六十八號

廣福隆罐頭食物

天地生物各有土產兼分四時而能隨地隨時皆有此物此誠至巧至妙之法者也本公司精研化學製罐頭食品創製各欵罐頭時菓飛禽海鮮各等食物遠近可至取用當鮮色味俱佳歷久不變藉此送禮餽程舟車用以佐餐更稱巧便行見異邦土物家常之風味猶存巧奪天工中外之銷場愈暢茲仕商採辦貨真價實童叟無欺請認 和合二仙嚜爲記舖在粵東河南洗涌中約開張一在香港上環永樂街劉霞茶金山庄寄售
丁酉年 三月 初一日 廣福隆 謹白

蘇省掃墳堂 周金創天罡丹

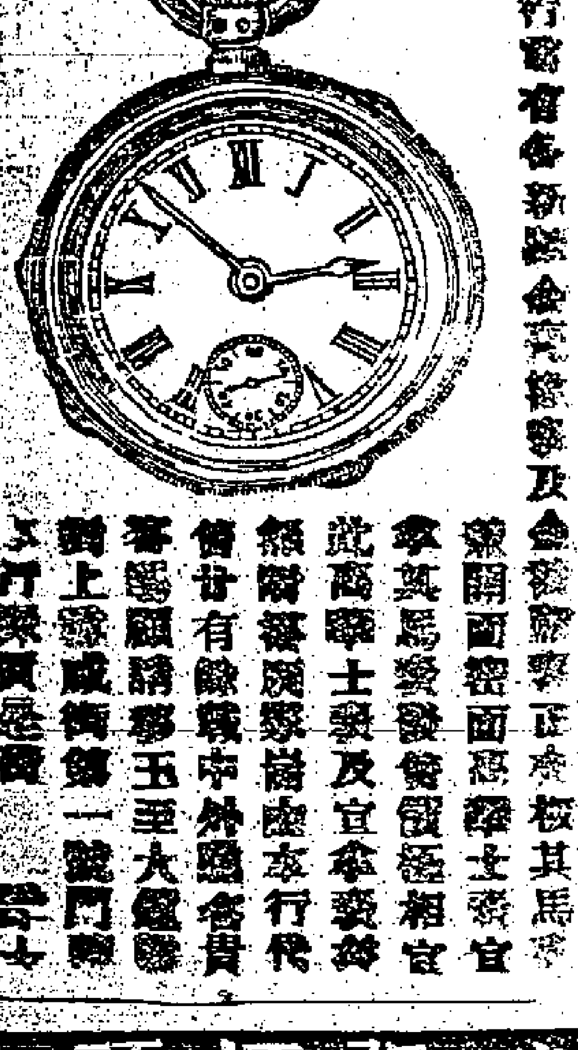
夫戒烟丸丹名目不一而足真偽固易混冒美惡尤難區別一經誤服非特不能戒脫且恐百病叢生良可慨也茲本堂總局開設蘇州按先天卦象星辰降期虔製戒烟天罡丹存心濟世迄今二十餘年患鴉片之害實非淺鮮請君立志脫戒服此罡丹限日斷癮無不取効如神與別丸迥不相同能除百病不分新舊烟癮藥到回春中外馳名紳商賜顧請認明首石印告示爲記庶不致誤有志戒烟請即試之穗將分售各店列后 一在佛山平街嚴綸昌蘇杭店 一在香港上環禧昌隆 一在省城濠畔街貞泰行內恒發申莊
十三日

公司印鷄眉月柯壓嬰麵粉出售

貴客光顧請分真偽

啓者本公司上列諸嚜麵粉色佳質美有益身體久已馳名選最好之麥用至新機器嘗製超等之粉故十四年來銷流市上竟與英美名粉已馳天下製造將益求精昔者每日出粉僅八百桶嗣以銷售日廣須添機器今則日出千八百桶到處暢銷衆皆稱善此爲明證麵房之設在於天下最佳麥產之區製造者知其要竅故檢選好麥以製此妙品之粉以上列之嚜爲記無論天時地土若何保無變壞故所製麵飽餅食精良而有益也凡有下等之粉戰以公司之包者必係無恥之徒假冒欺裝請凡買家若能助本公司查獲冒用本公司之包者到代理人處報信當給重賞以鳴謝悃此佈
丁酉年 三月 初六日
大美國士鉀頓美倫麵粉公司 謹啓
香港代理人義記行未士羅士 謹啓

上好金銀時鏢發售



敬啓者本行新到有各欵新樣金銀時辰鏢及金鏈[illegible]其馬宜[illegible]相宜[illegible]及宜[illegible]行代[illegible]貴[illegible]大[illegible]一號門[illegible]十
乙未年 七月 初一日
利地集洋行

倡建新會城西河村堡勸善堂

新會城西河村堡地方窮閭戶口殷繁間有貝莠不一貧病無依非賴扶持難期善俗本堡集紳耆妥議稟請 憲諭倡建善堂仿省城愛育堂章程宜講 聖諭贈醫藥諸端其餘善舉次第舉行第經營伊始經費維艱本堂不設捐生登門候教祇有緣部寄交本港公源號代勞如蒙善信不分畛域資結善緣請到公源號儒染大筆慨助多金該號定然代致捐欵並給收條容後本堂復有徵信錄奉送以昭信重功德無涯所望於多行方便者 已定
光緒廿三年 六月二十日 河村堡勸善堂謹啓

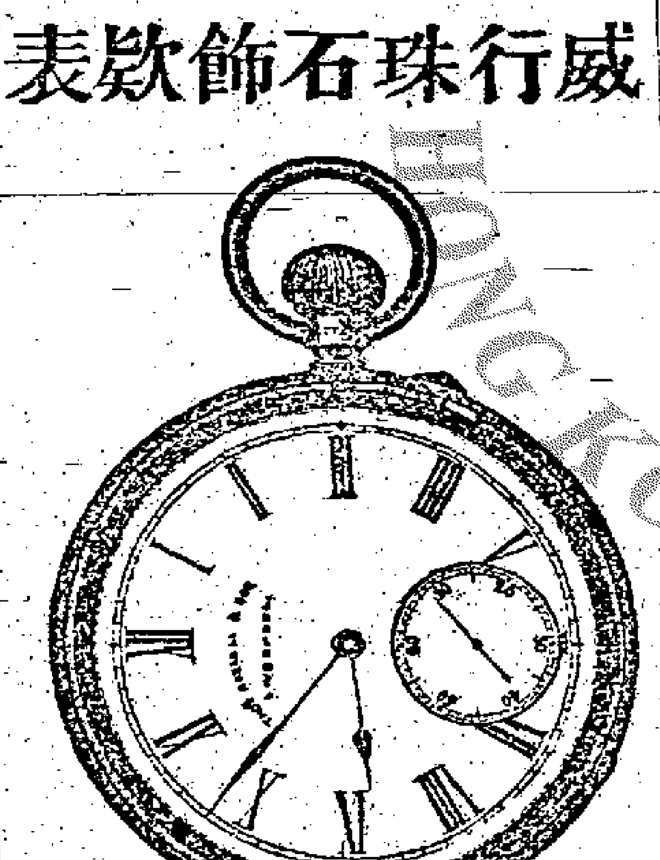
香港中環卜柳堂

[illegible]不妨實藥以驗君家[illegible]藥而成[illegible]上品中品下品[illegible]五氣五色五[illegible]非真藥[illegible]以[illegible]日齊[illegible]也本[illegible]之[illegible]必[illegible]
乙未十一月十五日 本堂[illegible]啓

省港張廣源罐頭食物庄

啓者本庄始創由外洋得法巧製機器各欵送禮罐頭食物發售內裝黑葉荔枝桂味糯米糍花地楊桃沙梨雪梨波蘿葡萄英嘴桃鮮竹筍冬筍酸甜子羌蜜餞糖羌鮮草菇鮮蓮子苦瓜豆角紹菜炸禾花雀鵪春燒鷄土鯪魚酥鯽魚大明蝦馬友魚與及牛羊飛鳥海鮮等類均與生鮮無異美味清香皆能久貯不變舟車利便向 蒙士商賞識中外馳名近有無恥之徒假冒本庄字號魚目混珠以圖射利 貴客光顧請認明本庄人像秤嚜招牌爲記庶不致誤 前設一棧在香港永吉街買發生內寄售今遷往上環大馬路門牌第三十七號開張但貴客欲採辦貨物者請移玉趾或寄函到定均能妥辦不悞 主人謹啓
光緒廿三年 五月 吉日 粵東省城十八甫張廣源庄主人謹啓

利威洋行珍珠鑽石首飾時欵鐘表



本行常有珍珠鑽石首飾時欵鐘表風雨針寒暑針頭號頂好大鏡千里鏡洋琴風琴玩器及承辦歐洲美國小呂宋入口雜貨發行寄沽另有上好脚車價錢格外相宜

貴客光顧請至本行面議鋪在香港中環皇后大道門牌第十號即中國電報局對面
西六月十四號 利威洋行謹啓

麥尼亞長庚星嚜麵粉公司告白

啓者本公司長庚星麵粉係用英國列寬尼加省所出之最好麥製成諸 君欲買上好麵粉者須買長庚星

嚜精選頂幼麵粉使可無慮本公司主人麥尼亞乃天下做麥生意之大商故所製之麵粉俱係上等貨色 諸君採買本港各大行店做麵粉生意者俱有發賣此佈
一千八百九十七年二月廿六號 代理人瑞記行啓

聲明告白

敬啓者本堂[illegible]買得[illegible]口不論多少俱是[illegible]情[illegible]手[illegible]與本堂[illegible]特[illegible]此佈
十五日
[illegible]大道門牌[illegible]一百[illegible]四號
[illegible]人[illegible]

名醫遷居

余夙從醫學嘗熟讀仲景書十年去歲附港東華醫院事務適胡天然先生亦在院診贈檢閱醫冊見其醫術通神權奪造化相見恨晚相得彰近出而問世所治內外諸症輒有奇效日間余次子咳逆數日後即足腫屢治未效嘗訂一方命服三劑咳腫俱愈方之古名醫不是過也今醫館遷往上環水坑口門牌二號即留香閣茶館二樓世有患內外科久治未痊者盍訪諸天然醫館 丁酉年 五月
六月廿九日 南北行和興泰李少庸謹誌

咸北打蘭的士亞火燭保險燕梳公司告白

啓者咸北打蘭的士亞[illegible]火燭燕梳幾矩妥穩[illegible]極快倘貴客光顧請移玉至中環[illegible]行聯秀號辦面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳分局謝玉泉面商便是
光緒十二年 八月 初四日
代理人禪臣燕梳謹啓

頂上各色顏料發售

本行常有新到頂好顏料出售其色鮮明功力倍加如絲法毛布紙料竹木器等可用此染久無變壞其價格外相宜倘蒙 賜顧請至本寫字樓面酌此佈
丁酉年六月初四日
士丹厘街 義信洋行 謹啓

東安大號江茶發行

啓者本號專辦鶴邑大山老茶生枝熟葉津葉時時方便隨意作辦每包單約一百二十斤包頭主面價甚相宜 貴客光顧請移玉到西營盤大馬路門牌一百九十七號安泰隆鋪貨店內面議
丁酉年 五月 初十日 東安號謹啓

澳門知新報告白

列國歲計政要一書備載各國民數盛衰商務鐵路戰艦兵額賦稅國債等政事且列爲表目比較多寡易於考對爲習西學第一要書西人每歲輯成一書中國則自癸酉年始有譯本至今二十餘年未有續譯者本館特聘本年一西人新出之冊並東方商埠城要一書亦每年一部備中國日本南洋各通商口岸極其詳細此書尤爲商務所要今皆譯出每期付之報末續來譯印成書再行拆售以供留心時務者考覽
丁酉年六月初四日澳門知新報謹啓

藝新機器廠 精造各欵器用

啓者本廠設在香港下環大道門牌第一百八十一號一百八十三號由泰西運至各種新式機器選工精良出新樣[illegible]輪船機器及各欵器具無不合宜堅固與當時國所用無[illegible]巧奇不落 貴客光顧請至本廠面議價甚相宜此佈
丙申年十月吉日 藝新機器廠啓

雲南腿發客

本號自辦雲南宣威腿金腿各欵火腿發客雲南腿之美味香甜甚爲悅口幷有腿金華腿生熟等估江花彩蛋上海蘇蛋價甚相宜諸尊惠顧請到本號面議有龍涎香戒煙丸發客價銀五毫
丁酉年 二月 初六日
中環永吉街新泗和號

採買鴨毛

啓者本行常買各江鴨毛等如各貫商有貨者祈先携辦到本寫字樓面議乃可無庸到鴨毛局也特此佈聞
光緒廿三年 六月初八日
中環 祥發洋行 謹啓

光緒廿三年歲次丁酉 五月 初二日
廣東省城河南白鶴洲恒裕號恒美醉香氏主人謹誌
普安保險兼貨倉有限公司總司理人阮荔邨謹啓
東華醫院謹啓

屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看麒麟伴塔為記

廿年癮斷

乃廣東香邑南屏人也少年不懷慎染洋烟自咸豐戊午至光緒戊寅廿共計二十一年每日吸烟約五六錢其間破費不鮮雖賴富厚之可支實擬形容之足畏而盡自已之錢財徒受他人之譏誚荒時悞事壞品傷神莫過於斯染烟之弊萬言難罄前於壬申之春閱識骨愧自願痛戒奈無善法所用君臣厚藥戒而弗克雖幸暫戒未及三月弊病叢生卒難守也如是而三不能成功戒念灰冷已置度外於丁丑之冬撫管離鄉赴廈營謀適因廈門煙淡難以充癮有梓人鄭彥爽翁說以香港屈臣大藥房精粉付廈門開設發售可以頂癮斋爲試之余則買回吞服神爽胃强飲食倍加起止三月二十年煙患一朝洗却正不知癮之所往不意中覺殺精粉戒脫今逾年餘身體强健百病不生頹枯復潤鵠毒盡除皆賴精粉之功方得奏效倘有心戒煙者必先要立下斬釘截鐵清源絕流之志取精粉如法服之決不悞於隨奉送扁額一方顏曰廿年癮斷以誌感念焉

粵東香山容緝熙謹識

蓋聞誠意之起因感而生論謝之與非詳莫辯僕身受屈君之德耳聞屈君之醫德固不敢忘識尤不敢諱也憶僕以烟霞痼癖失足英年日月遷流鶴身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼桿以何能不意買棹鷺门旋識屈君之面竟爾將航渡世務期伸已之忱遂惠我以靈丹起沈痾於返掌固日思憑籍日報以揚名澤本肌淪異與闔而紀實矣乃者人言代異衆論黨同謂丹籠功高縱撫沈淪於一旦恐黃泉路近至悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬色變既將疑而將信詛不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過言幾經霜署馬齒仍增轉覺體健身强不必向青囊而藥乞神濟氣朗無處當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世在僕則實戴二天則所謂荷蘗復萌移花易萎固水未落而石已出瓦礫解而冰旋消者也僕有感共渡迷津不惜殷勤剖白衷同人早離苦海妨亟切垂青將救難除災拯濟世尚多寶筏倘醉生夢死知隨時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特爲屈君解嘲破譏而已哉

粵東香邑容緝熙謹識

克利馬爾補陽糖汁

GRIMAULT'S SYRUP OF HYPOPHOSPHITE of LIME

此汁最能補陽毒瘵肺肝之病故治高年陽痿精竭神衰傷風痰嗽虛癆吐血肺管腫脹咽喉胸脅腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙羨此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效今中國通商各口藥房皆有代售 賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤

茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

GRIMAULT & Cº
8, Rue Vivienne
PARIS (France)

Chinois Hongkong-Canton.

新書將出

菽園箸書六種

吾友邱君菽園孝廉湖海士也未冠時足跡已遍東南萬里路故其發爲詩歌詞翰亦一如其人之汪汪千頃云昔刻庚寅偶存詩海內選家若同邑謝毛溂芳齋主綺琴軒主皆爲採刻入集其筆墨之妙足以感人也如此去歲丙申讀禮家居杜門却埽發十年之舊稿課七月之專功成菽園贅談一書爲卷十四爲題三百六十又六共二十餘萬言誠洋洋大觀哉吾嘗聞諸孝廉曰說部雖小道上補冊府未備下用以儆俗失稗諸俗固自成一家言亦是故說部之作必以紀實研理爲正宗而一切譚狐說鬼言情道俗不與焉讀者必兼涉說部方可以明事物之變而不拘于墟是書據雅馴論閎遠能副所言今社諸子讀而善之慫恿付梓以公諸世遂於本月托中華印務總局用大字版印刷圈點夾註分明後附庚寅偶存詩翻刻本一卷壬辰冬魚詩精校本一卷合訂八册約七百零頁定期九月有書出售每副三種收回工料銀式大員零星購時二種者只取價一角另有麗澤社課選菽獎琐綴紅樓夢雜詩三種續出

大清光緒丁酉六月十三日　星報功報館執筆人何漁鼓徐季鈞王會儀劉建平公啓

廣仁善堂告白

寅啓者六月十六日 南番兩縣憲奉 都憲面諭轉諭敝堂以嘉應州屬南口河田四都長灘東西廂揩田書坑等處正早稻登場之際忽於五月廿七八等日蛟水爲災大雨如注平地水漲丈餘冲倒田廬淹斃人口雖詳其數居民露宿風餐啼夫哭子慘不忍聞較己丑鎮平之災更甚急當設法賑濟以拯哀鴻等因敝堂敬聆之下因念救饑如救火經即先行墊欵千元由省電報局滙香港義賑公所兌收轉解災區散賑獨是杯水車薪似難濟事若非廣籌接濟則朝饔難繼夕飧第邇來賑務頻聞勢成弩末然嗷嗷待斃安能袖手旁觀用特標紅爲災黎請命伏乞 四方善信君子仁人推己饑已溺之懷發大慈大悲之願勿謂數數勸募接應不遑當思在在陰功允宜多積敝堂不設緣簿如蒙助欵請早賜來即送收條隨刊徵信以昭核實爲禱

光緒廿三年　六月　廿三日　兩粵廣仁善堂敬啓

廣東朱炳昌

却病止渴

萬應聖靈茶

本號各項丸散稱效海內已越有年又於癸巳歲新創聖靈茶其性清純其味濃馥其功祛寒熱通積滯和腸胃益精神有無患病均可常服極遊旅羈居之便近地官商用後嘉許有均蒙歷賜匾額遠如外洋亦紛踵爭購請君試破小費用後便知其效非比空言無補也 老舖在佛山黃傘大街 一枝在香港上環大馬 一棧在省城外普濟橋 一棧在省城内城隍廟前 每盒八塊價銀八分

丁酉年　四月　廿七日　德安堂主人謹啓

戒烟奇法

蓋世間藥肆靡不競誇奇方夫奇字豈易言哉能應驗於無形令人不可思議斯謂之真奇僕悞入烟迷二十餘年矣早晚每引六錢先備巨烟二十口吸完始能起坐不然幾與大睡同矣戒弗效家人苦之會君閱華字報謂省城大新街何熙明館上解引復初丸每兩價銀三錢服丸之後如常吸烟其引自強所難似此神妙今有丸在斋試之僕遂依單照戒猶未深信服丸三日每飯加餐引亦轉減迨至十日吸不下咽引亦弗起確乎出迷途而不覺也適有同宗者烟引壹兩六錢聞而依法照戒引斷相符更能健體醒胃老少咸宜豈非仙乎噫天下最毒之物莫有不可解者豈洋烟遂無可解耶但未揣思之試觀歷之戒烟丸均以烟灰或和精粉苟有戒斷亦不過人定勝天難保其無後患也惟不以烟灰精粉而能戒斷於自然如何熙明復初丸者特超千古不獨戒烟而能解烟是謂之奇是謂之戒法真奇也僕既脫離苦海志在登岸同登故不憚佈告中外使戒者試之疑者信之他日因此而烟火無緣爾世界未始無少補云耳

光緒廿三年　六月　十七日　南海劉中偉謹識

恒美告白

敬啓者本號親到名嚴選辦上等嫩蕊古勞各種名茶不惜工本精心考究製法得宜甘氣味馨香與別不同故自創之恒美花香古勞茶粉美恒泰古勞包種長春上上小種茶玫瑰小種秋蘭玉蘭長福各種茶等茶發售溯自開張以來迄今四十餘年叨蒙 貴商賜顧幸得中外馳名深荷鑒惜銘感無既但本號向在河南白鶴洲開張並無分枝別處祇在香港上環文咸街十七號門牌蒋茂泰行內寄接辦惟歷查奸徒私裝暗販假冒本號招牌款式欺騙各埠 貴商深爲可恨前經禀請 英憲註册 恩准本號自創之恒美長春各款等茶照用時辰鐘圖式各印文字謹慎不畏法見利忘害以故連年查拿假冒之家送懲嚴辦在案無如奸商性同狗彘仍敢私相授受或將時辰鐘圖式各印文字謄惑又用八卦諸般模樣影射魚目混珠種種弊端難以枚舉但本號商表箱身招牌各印日久藏暗難於辦貨偶惟此佈告 貴商咸知嗣後由西歷壹仟八伯九拾七年六月壹號即唐五月初二日起將此佈告刊譯席西文字印放箱内作爲内票而用其已前之内票從此刪去至各款箱身及蓆包外嘜均表合色招牌字畫玲瓏得以一目了然庶冤再受小人相欺伏乞 貴商仕庶倘蒙光顧請細察茶包氣味與及内外各款招牌則真僞全有分別也

光緒廿三年歲次丁酉　五月　初二日　廣東省城河南白鶴洲恒裕號恒美齋香氏主人謹誌

普安公司貨倉有銀出揭

敬者本公司所築貨倉在於石塘嘴海陂現已落成四通達風不外稠繆密敲一橋近水無虞負載艱辛此則節用生財誠屬利人利物也夫貨倉規矩以西人辦理爲得法本公司仿而行之凡司理數目看倉職役俱用洋人倉門啓閉原有時候或遇船期趕緊務須竭力劬勞兼用唐人料理一切期臻妥協倉內備設煤氣燈事畢扃門不準夥伴人等駐宿以昭慎重至於引火貨物例不收貯 諸專惠顧如有貨物貯倉并欲按銀者請至本公司寫字樓面議是荷

光緒廿三年丁酉三月廿三日　貨啓

普安保險兼貨倉有限公司總司理人阮荔邨謹啓

告白

敬者本號在香港上環文咸東街英隆棧興記門牌六十一號專辦各色糖生意並常有增城石龍加工三掺絲苗龍牙粘米發客諸君光顧價甚相宜祈到小號面議此佈

丁酉年　六月初十日　英隆棧興記謹啓

告白

敬者本行專工四遺獅馬嘜八角紅風車嘜火柴發行貨真價實中外有名 貴客光顧請認本行嘜頭爲記是荷此佈

丁酉年　六月初十日　祥盛洋行啟

東華醫院告白

啓者現承別埠託薦名醫如有品學兼優醫明理達者請先到贈醫一月倘可致用或在本院當席亦無不可特此佈聞

丁酉年　六月初六日　東華醫院謹啟

聲明告白

啓者皇后大道西門牌第二十四號明新吧喇是油生意原日伍桂文桂占有一股今伍桂文志圖別業情愿將自己名下所占一股退與黎章承受經當衆清算交易清楚倘日後明新號生意盈虧與伍文桂無涉特此聲明此佈

光緒廿三年六月廿三日　明新黎章啓

名人字畫

啓者小號珍藏古今名人字書法帖在港發售歷已多年久蒙 士商賞識本年恭逢 英皇慶典在大會堂陳設荷總理諸君獎以金牌又得華字報館主筆潘蘭史先生鑒定品題登諸報上茲復搜羅美備以供 大驗家垂青本號兼辦湖北賑捐及出售珍寶各玩器諸尊 賜顧請爲移玉是荷

丁酉年六月廿二日　上環大馬路門牌三百零九號　時安蘇貨店三樓余偉記謹啟

招人起貨

啓者本行代理之譬盛豐隆豐揚各火船由星架波庇能省華等埠來香港一經報泊凡付搭該火船之貨主及其收貨人須即攜儎字到本行簽字起貨如有延緩及阻碍本船起貨工夫者本行即僱艇起歇入貨倉所有艇力咕喱棧租等費要向貨主收足方能出貨至代貯棧之貨并無火燭保險倘有意外乃貨貨主之事與代理人無涉特此聲

光緒廿三年六月廿一日　裕德盛行啓

此報紙在香港大鐘樓上街華字日報館陳煥文刊印

早十點鐘再著

倘爲圖之事一波未平一波復起交涉事件層見疊出日本外務大臣終日焦勞頗有日不暇給之勢云

一 香港電來上海道[illegible]

矣觀觀察天下才任此自優優然天下大事正多未識觀察能就否耳〇勞打電報　英京勞打電報言中國關外有匪黨於晚間往攻喃嘛營兩相酣戰陣亡武弁一名傷四名賊電又言英國海軍大臣柯士近擬添撥五十萬磅爲海軍經費現交下議院酌議柯士近晉外國均欲推廣海軍英國亦當如是先製造快船四艘且當製造減魚雷船〇亂黨逃遁　星架坡接匪能來電言英國希倭威利兩武員已率隊入攻蘇拿南攻擊罄利蠹縣已焚掠而回將庫務司加坡救出罄沙利已逃入叢林中

荆〃襪坊所出之油運漢銷售今竟有在漢運蘇油上行者前言木子開花被風雨摧殘恐今歲皮油出產亦不甚暢旺也〇漢花市　近日漢口棉花價甚昂貴亦稀少以致鄂城織布紡紗兩局俱形缺乏一律停工並聞該兩局因紗布暢銷頗沾利息均擬添設機器多出貨物以廣銷場奈資本不足不能不爲將伯之呼擬向某處借銀二十萬以充局用不知能允洽否〇路基被淹　蘆漢鐵路地圖早經測繪明晰已志前報茲悉漢口城外後湖一帶乃鐵路發軔之處田被大水淹沒且漢口孫山數十里要道亦已半成澤國至下鐵路公司大小委員以以上各處皆係鐵路應用之基址無奈洪水泛濫不能開工大約須俟冬藏之候方可開工創辦矣〇天津醫學堂秋班夏季課榜

湯輔民　蕭杞楠　左汝謙　吳爲兩　徐英揚　關景生　譚其廉　徐英才　游森　王文藻　黎樹棠　温炳文　吳其芬　李福田

禁米出口　北京總理衙門函稅務司咨照各關口向來通商條約載明中國所出米穀糧食一概不准私裝出洋運往外國近年以來另有一等奸商貪圖重利每將米穀私裝輪船運往外洋售賣且爲數亦屬不少以致中國近年[illegible]春各關口岸以後無論米穀不准裝運出洋致干咨究毋違〇委購銅鉛　浙省洋價短翻紬曾[illegible]錢發局兌換錢價爲之稍貶惟局中每日兌換者率多向隅而銅鉛又將匱乏遂由防軍局憲委[illegible]會同辦理俾得早日解杭以資接濟〇裁減薪資　金陵督署各書吏所發薪資多寡不一每月[illegible]欲節經費因於各書吏薪水之多者概從裁減以昭劃一又於前數日傳見先鋒官數十員或云[illegible]去取也〇銀行頓結　香港上海銀行上半年總結連上存下數計除開支經費外共獲溢利一[illegible]二仙士各董事擬撥五十萬元入餘積項共計此款存銀七百萬元每股分息一磅五司令〇控[illegible]控告船上當工華人八名不遵命令初一日提究該華人等均不到案對簿已不知鴻蹤何處去[illegible]普鎮灣溺斃之印人屍驗得該屍年方二十四歲左右並無傷痕可疑遂判此印人溺斃與人無[illegible]

[illegible]日前有一候補典史某姓在[illegible]僱用司事男丁等在[illegible]地方大張局面[illegible]保甲局[illegible]太守訪聞當即督役將局中[illegible]一併拘獲交縣收押[illegible]局不諱[illegible]職以便嚴案懲辦云〇油業消息　上海油業中人云自接漢口來信謂今歲上春雨水過多自五月以來天氣[illegible]故荆襄一帶菜子芝蔴均不甚佳[illegible]

來稿照登　啓者此次港中舉行
大英國
大皇帝慶典荷蒙諸君踴躍簽題集成巨款其捐五元以上各芳名經已登入報尚餘五元以下各款人名太多款數亦有參差不能盡列今從各綠部內將五元以上之款列出後五元以下概行列入總數稱爲餘款以便閱者一目了然
光緒廿三年　六月　十一日
弟馮華川謹啓

總捐慶典芳名列　闔港燒臘行綠部一百九十五元半　普濟船戶綠部一百九十元　緝捕署架桂楷綠部七十七元二毫　大利火船公司四十元　人安樓綠部廿四元　泰安棧綠部二十元　義維居綠部十七元　義興閣綠部十六元　永樂軒陳金綠部十三元　桂茂行綠部十二元　鄧耀綠部十一元　厚義閣綠部十元四毫　仁安綠部十元三毫　葉保慎綠部九元五毫半　和昌綠部九元半　廣益綠部七元六毫　瓊海閣綠部七元三毫　隨而泰綠部七元　禮和堂綠部六元　富生和富五元七毫半　恩志綠部五元六毫半　合安綠部五元三毫　忠義綠部五元半　永祥安綠部四元四毫　同義閣綠部四元二毫　公勝和綠部四元一毫　公義堂綠部三元九毛　福興祥綠部三元一毛　同義閣綠部三元半　義德堂綠部二元半　樂懷軒綠部二元半　連上共捐銀三萬五千七百一十元二毛五仙

正昌栄煙發客

啓者本號在中環[illegible]路街市斜對面開設自辦各款正貨呂宋[illegible]雪茄洋貨[illegible]發客價格相宜[illegible]君光顧移玉[illegible]佈光緒廿三年　元月　廿二日
香港永南合記啓

聲明告白

啓者中環海傍第三十五號門牌華昌辦館生意原日係楊頌笙孫煥堂合股今做今已收盤自願將全盤傢俬蔡裕堂承受經於六月廿八日交易清楚今仍用回華昌字號加多合記二字開張如日前舊華昌欠到各處貨賬揭會等項一概與華昌合記無涉倘以後交易或銀項出入必要有華昌合記圖章蓋回者方爲憑信特此聲明以免後論
丁酉年七月初二日　中環海傍三十五號　華昌合記謹啓

固本毓麟膏

此膏專能固本培元補腎補陰陽調水火種毓麟之效奪造化之功男女皆之曾驗並治婦人經前百病先後不調下元虛冷產後結癥帶下癥瘕等症見立奇效及治一切虛損之症如腰膝無力風痺風濕癱瘓等類名目甚多不能盡述此膏藥料珍貴靈驗異常遠近皆知每貼取回工料銀壹員寄本港歌賦街循環日報館發售
丁酉年二月　廿五日　寶化軒謹啓

告白

啓者本棧庄合盛隆公司特名意味醬油創自光緒辛卯年在小呂宋埠不惜工本專造正味醬料以圖名傳久遠其款式發多如雙馬星妹等醬嚮蒙　諸君賞識中外流行以其氣味如醇能辟瘴癘常用可調胃消滯祛濕化痰於衛生之道不無小補其別號之出名呂宋醬巴醬亦常備辦各款俱全　諸尊光顧請移玉　寶
光緒廿二年九月十五日
香港上環合盛隆公司謹啓

香港普安保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司開創洋面保險燕梳凡輪船搭船所儎貨物來往中外通商各處口岸曾可保無意外之虞并廣東內地渡船亦可保受倘有遇事悉照英例辦理務臻妥善賠償格外快捷諸尊　光顧請至本港本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦另設分局於星架坡埠仲祈留意照顧不勝厚幸此佈
光緒丙申年　三月　二十日
總司理人阮荔邨謹啓

廣安洋面保險有限公司告白

啓者本公司實備資本[illegible]百萬員專保內地外洋[illegible]中外國各港口岸[illegible]貨物無意外之虞[illegible]悉照英例辦理務[illegible]諸尊光顧請至本港[illegible]到本公司外埠則本代理人[illegible]投保是荷此佈
光緒二十一年七月初四日
本公司總司理人[illegible]

告白

啓者埠文蒙　醫濟醫院撥助賑款一千元與廣仁東華兩善堂後　燕美具見諸善長飢溺關懷曷勝感激該款既即日匯回災區散放除事竣刊送徵信錄外謹先登報鳴謝
丁酉年　六月　廿九日
籌辦嘉應水災義賑公所謹啓

告白

啓者本公司定於七月十二日禮拜一十一點鐘選本公司章程第十九欵在本公司寫字樓平常聚會凡屬股東務爲預期光臨雅敘特此通知
光緒廿三年　六月廿九日
泰安船務有限公司余翼虞啓

香港上海銀行

啓者本銀行轉換股份冊定由西本年七月三十一號禮拜六日起至八月十四號止暫行停注此數日轉換股份注冊事宜一概不注特此佈聞
一千八百九十七年　七月　廿四號
奉值理人命　總司理則臣啓

香港上海銀行

啓者本銀行股東半年常會茲定期西本年八月十四號禮拜六日即華歷七月十七日正午在大會堂敘會是日呈看本銀行値理報章及計至壹千八百九十七年六月三十號止數目清賬特此佈聞
一千八百九十七年　七月　二十七號
奉值理人命總司理則臣啓

漱芳花園

啓者本園常有時花古樹盤頭菓木租賃發售價甚相宜諸君光顧請移玉至寶馬場大路直上或中環永車館側錦綸堂永其昌蘇杭店面問亦可此佈
丁酉年二月廿八日
漱芳花園啓

儒醫黃耀南普救丸告白

藥愚自同治乙丑年八月到港業醫賣卜敬送普救九十年人皆知之至光緒乙亥年月始行發售初蒙潮州官商大蒙嘉應福建紳商傳揚海外南北行及四邑外埠均知我丸驗如神每逢製藥先誦明聖經若云濟世則吾豈敢惟以實心行實事耳祖傳秘方並無傳授外人未有寄於別店發賣近有無恥之徒假冒我普救九名目[illegible]利僞藥誤人不顧陰騭忖思方既不眞藥必錯誤病豈能療縱使含沙射影名相同實不相同雖渉高明洞鑒諸尊光顧懇細嘗藥味細察丸內細看工作本號與藥店工作不同便知眞假祈到本館採買不致有悞并附錄拙作七律一詩一首乞請大雅[illegible]政　祖傳秘製是仙方假冒之人未必昌選藥一心求上品和丸十揷還生香[illegible]矢存忠直赫赫神明鑒歹良幸賴　諸尊靑眼顧爲愚中外遠傳揚　本館仍寓香港中環士丹利街
光緒十一年四月番禺儒醫六十七老人黃耀南謹白

新書寄售

香港皇仁書院所刊
英文談說
壹式集銀肆毫
叁肆集銀叁毫
伍陸集銀叁毫
又中國地輿書
銀式毫伍仙
丁酉年六月廿三日
香港中環威靈頓街聚珍書樓謹啓

聲明告白

啓者油蔴地差館街門牌第一百二十號成昌蘇杭洋貨生意今因收盤不做所有已前欠下人家貨項賬項揭項等一概盡行清算並無拖欠各號銀両已前欠到成昌貨項銀両該交到香港大館口誠和行內區菊坪親手簽字收方爲實據現所存之家私舖底頂與協和堂承受嗣後生意贏虧一槪與成昌舊股東無涉特此報告
丁酉年六月廿七日　黃吉孚謹白

寶路公司告白

啓者本行新到時款花新繡通花帶新女服欄杆　諸君採買請移玉選購此佈
丁酉年　六月廿八日
寶路公司啓

潘安裕堂
經驗心氣痛肚痛丸

啓者本堂搜羅秘方揀選上藥製成心氣痛肚痛丸專治一切時症飲食積滯血氣凝聚諸般痛症及婦人經前產後用之無不立効此丸經親友屢試屢驗居家出門護身之寶也諸君光顧請到香港中環德祥洋貨店發售
一在上環金魚巷廣茂生店寄售
一在省十八甫達行堂
一在第大甫昌利號
一在[illegible]寄售

全安火燭保險公司告白

啓者本公司實備資本銀六十萬員專保屋宇貨倉傢私貨物等火燭之虞所有保險章程仿照英例辦理凡華商賜顧專用華文保票以便稽核本公司寫字樓寓皇后大道西門牌第二號萬安保險公司內諸尊光顧請到面議保價爲宜此佈
光緒廿三年　正月　吉日
總司理人周少岐謹啓

聲明告白

啓者乍畏街二十九號均安祥蘇杭生意原本桂陸文佃分東西股二人合做倘有貨物來往舖給部方爲實據如有揭借銀両出入必要有人鄺桂陸文佃簽名方爲均安祥支結若有二人簽名有均安祥圖章亦是經手是問與本號無涉如有欠到均安祥數目必要交到舖方爲實數前有借揭等項亦要準本月內到舖[illegible]來簽名亦與本店無涉
丁酉年　六月　廿四日
[illegible]

選錄京報

陳寶箴片 再據湖南平江縣知縣沈寶幹詳據本任廣東高州鎮總兵一等輕車都尉世職余虎恩家丁李貴呈稱竊家長余虎恩現年六十一歲係湖南平江縣人咸豐四年投入軍營隨同轉戰湖南江西廣東安徽浙江福建江南河南山東山西直隸陝西甘肅新疆等省迭克各府州縣城隘案內出力薦保以提督儘先補放並賞穿黃馬褂頭品頂戴正一品封典奇車博巴圖魯頭等軍功同治十三年十月初二日奉 上諭補授陝西陝安鎮總兵光緒三年奉調出關攻拔古牧地既集克復烏魯木齊迪化州城暨前陝甘總督臣左宗棠以機勇沈毅洞曉機宜此次督隊連復數城勳勞卓著保奏奉 上諭賞給雲騎尉世職欽此攻克達坂城托克遜堅集會克吐魯番滿漢兩城又經左宗棠以迅赴戎機忠勇奮發連克城隘卓著勳勞保奏奉 上諭賞給騎都尉世職欽此三年奏奉節關外老湘西征定遠董字旗善馬步各軍均歸總領節制克復西四城新疆南路肅清又經左宗棠以忠勳勵勇略超羣保奏奉 上諭提督余虎恩前經得騎都尉世職著改爲一等輕車都尉世職欽此七年以久歷戎行轉戰十數行省身受重傷二十七處具奏奉 旨免予騎射八年交卸營務赴陝西陝安鎮總兵任十一年因舊傷復發蒙 奏請開缺回籍調養十六年病痊十七年奉委統領湖南振字三營二十年入都陛見是年八月二十五日奉 上諭補授廣東高州鎮總兵饋奏 旨調統老湘虎字十營赴山海關防堵二十一年奉 旨赴紫河西務二十二年遣撤疊蒙奏請賞假回籍修墓各在案因堂兄余益隆於咸豐五年投入平江營充當哨弁隨同轉戰江西湖口南康等處屢以軍功疊保是年十月初十日在瑞州血戰陣亡經兵部議給雲騎尉世職襲次完時給予恩騎尉世襲罔替等因咸豐八年十月初十日具題十二日奉 旨依議欽此又堂兄余榜緒於咸豐五年投入平江營充當哨弁隨同轉戰江西各屬保以把總藍翎於七年九月十七日在江西貴溪縣之夏家嶺陣亡經兵部議給雲騎尉世職襲次完時給予恩騎尉世襲罔替等因咸豐九年六月二十三日具奏本日奉 旨依議欽此今余益隆余榜緒等均無親生嫡子庶出子孫又無可繼之親弟兄應行承襲之人亦無無職親近之人可以承襲例准於有職人員內議令承襲雖襲者有二三人之多亦准其合併一爵家長余虎恩係[illegible]職者例應以家長余虎恩一人兼襲承襲查定例一等輕車都尉兼一雲騎尉再加一雲騎尉則爲二等男再加則爲二等男各等語現家長余虎恩已奏 旨賞有一等輕車都尉一一雲騎尉世職又遵例兼襲陣亡堂兄余益隆余榜緒各雲騎尉世職合併爲二等男並無假冒等弊出具親供遵同戶長出具甘結由縣查核無異造冊加結詳請 奏請兼襲合併前來臣覆核無異相應籲懇 天恩可否將本任廣東高州鎮總兵一等輕車都尉兼一雲騎尉世職余虎恩兼襲各雲騎尉世職合併爲二等男之處出自逾格鴻慈除冊結送部外理合附片具陳伏乞 聖鑒訓示遵 奏奉 硃批兵部議奏欽此

羊城新聞

完糧示限 前報番禺古壩鄉韓族積欠錢糧由縣屢催不繳致地方官將其設在省內之文台試館查封備抵解等前報茲有該族紳韓巨綱等具呈赴縣懇求限二十天定必清數完納乞將試館撤封裴明府披閱呈詞即行批諭略謂該武舉等勉力催追尚知愧奮姑准所請著覓殷實舖戶具保自七月初一日起限十五日速將甲所欠銀米尾數一併掃數完納即將文台試館撤封以示體卹士林至原至十甲所欠銀米故意違抗實屬玩法候將福桂家幹先行查封仍勒限十日內將欠數令納始予撤封否則變價以抵云

稱頌異人 出使美日秘國前任大臣楊子通京卿久泛星槎折衝尊俎不辱 君命簡在 帝心現復渥荷 聖恩遣使俄國金山中華會館各大紳商感荷悰懷莫遂攀留私願聯裁錦帳待銘載道口碑頌其文曰天下異人繡成一額聯申餞送將來傳之攀轅錄猶覺輶軒生色矣○申飭妄保 番禺署中羈有名胡均前月串誘犯婦梁劉氏私逃爲寶憲查知將其押獄聽候核辦茲有耆民鄔兆鴻等聯名具詞赴縣轅稟懇恩施立予超釋裴明府披閱呈詞隨即批飭謂胡均身爲羈差膽敢將管押犯婦梁劉氏串誘逃走實屬罪無可貸雖逃犯經已拿獲亦應收候懲辦以示儆耆民等何得混請超釋特飭云云○火燃樓以 去月二十七日城外會仙街某生熟烟絲店早飯方完有伙伴登樓收拾火水燈誤將火水傾瀉樓板該伴即以碎紙抹淨復燃紙將樓板薰炙蓋欲去其氣息也豈料樓板竟爲火所沾見火即燃而樓中積有烟葉亦被延及一時火烈具揚其光熊熊穿瓦而出附近水龍陸續馳至幸左右鄰人已先登屋脊用水堪潑下水如驟雨立即火止不費水龍一絲氣力已見熄滅亦云幸矣○械鬭聞 番禺新村大塘兩鄉之鬭連日經官兵彈壓始息門械鬭又聞東莞新安兩縣交界之區挾有微嫌致相鬭鬭兩造各運土坭建築炮台邁高攻擊是處族大丁繁以蔡李二姓爲最勢成騎虎幷邀外人扛幫兩縣邑尊一聞信息急行往村排解奈此輩強悍性成竟閉閘門邑尊至時亦不得其門而入想一經來省稟報大憲定飭營兵馳赴彈壓也○局批建押 城西寶華正中約鍾姓某紳在其屋對門建造信義押店爲十四約紳耆聯控曾經縣票勘視出示令其改建民房茲復有該處李紳等赴善後局控呈已蒙局憲懸牌批示茲照錄云查此事前據潘寶芬等控稟業經批行諭飭該押商曾鴻恩等即日遷移不准在原處建造現據稟稱等情即經本局批呈報督憲察核并分別移行遵照在案據稟前情仰即知照粘鈔保并附○詳查種烟 洋烟入口爲中國一大漏耗既不能禁則惟有自種自製冀稍爲漏卮之塞耳然種烟之地除川黔兩省他處無有也近則吾粵番禺東莞兩縣間有種植者甚以收採之術較勝於早稻晚禾亦足獲利日豐則出產日盛茲聞省憲奉到部文奏請另行籌辦徵收之法說者謂此已通行各屬將有無土藥出產若干多寡之數速爲詳查具報云

中外新聞

皋案 初一日皋憲賈廉訪提訊幫辦威祖一案官律師甸尼士及佛爾詩士大律師主控被告請羅卡臣大律師代辯羅大律師稟請臬憲准被告坐在旁候審賈廉訪曰本司向來見此等案件被告俱站在圍內如大律師欲其坐在旁側似無不可於是羅大律師仍令被告站在圍內候訊羅大律師稱此案控告主目惟一而其中實有二款今擬辯駁此主目有二意焉擬控告主目則謂被告在外索規此語太浮當指明在長興街華里兩處索規方爲切實在署所控時已曾如是矣何不照前所稱控之其次所控之主目祇告受規亦覺浮泛當須將如何受規數款列明況一主目而分爲二既控失職又控受賄如是倘陪審員指爲有罪實則不能分斷何者爲有罪何者爲無罪臬憲曰據稱以一主目不可分指二罪若有人控其人開賭係數間賭館然則又須分開辦理耶羅大律師稱此之主目並無分言擬問以此主目立言而論不祇指實一處則指數處亦可若所控係指實在第二號而又分兩案控告方可無庸置辯佛大律師稱此主目已盡美善不必更移雜英國臬署不能兩罪幷控而本港之例自有不同不能睇執也於是援引各例以折之又稱被告如欲詢出此主何人又受規在於何日應早日詢明以備早日列出呈與案前今所控者祇控該被告當差時有溺職并有受規而在府署審時已曾明犯何罪并受規之事可先問臬署可知悉何必詳列然後知之所控雖同一主目而其罪則有失職受規兩件臬憲曰所控祇言長興街華里字樣而未敘明該兩里坐在何處地段令人未悉其詳佛大律師曰官加添兩里係在香港域多利亞城內可也臬憲謂被告以所控主目爲不切實自當註明華里係第二號又在域多利亞城內如被告要問賭主人名及往索規人名可即告知如此可以開訊此案羅大律師稱此主目如此浮泛將來不知生出多少枝節臬憲曰如後來審訊情節蔓延當阻止之如有與此案有瓜葛者則不得不言之於是被告自供確無犯有此等罪佛大律師先將香港向來賭博源源說出羅大律師稱不應引說太遠臬憲曰起首陳言援引舊事亦例所常有佛大律師乃將昔時用如何法例禁賭近日則變差役查禁賭博等情詳說一番以稱威祖當日所管轄地段係自中環街市至高陞戲園與及該處海陂一帶又稱梅耕捕於西六月約十九號往東街查緝私賭此係賭主所聚居之處查出甚多首飾及數簿此等數簿係一千八百九十六年正月至今之數存簿內此案經在府署定案可知長興街及華里自一千八百九十六年至今皆有賭館但若輩賭局無定故難指其所在何屋開賭政府因此查出差役中有犯不法之事幫辦差役多所不免羅大律師稱佛大律師所言如此可否准阻止之臬憲曰佛大律師不宜如此拉雜言之恐有礙於被告佛大律師稱不如此言則不能援引佛又稱此事爲覺後華人暗查多有逃去且多有解回籍又有幫辦停差政府幸能出派規之人作証而威祖所管之地段尚無賭館但威祖對鄭安曾言家口甚衆用度浩繁而人可受規而我獨無之華里雖不在我管轄地方而我知此屋乃是賭館此威祖語鄭安之言也鄭安可以覆述其言當時鄭安聞威祖之言遂往該賭館告知是以每日送他一元又有証人鄭命代收規銀可以到堂作證鄧金可以證出此幫辦確知有此里賭館幷每日納規一鄭金向係作此傳遞規費之人鄧金不特爲此且有向別間賭館收規交與鄭安府案供詞有鄭安每禮拜一日交銀與威祖規銀十二元六毫又有華里二號賭主岑賢定九閱月監禁政府已許其蠲將情節傾吐將可酌量將他案另說鄭安鄧金皆被拿政府亦如是許允將其案冉酌佛又稱本港如有此等賭館工役等幫難保不斷至東主錢財此等案情如不將犯人口供作爲不入耳之旨殊難定其罪過華人口供多是疑信相參催各陪審員不可先存此見當將案情始末悉心細察乃可定議此等證人早已被拿隔別居處不能串同供吐其各供詞係梅耕捕與官律師甸尼士登記又是蒲剛華民傳言經已緊慎關防使犯人不相通氣又外人不許洩漏消息於是梅耕捕赴案稱至有人報知華里有賭館可在蘇杭街某屋諸見該賭館一說被告起而供稱梅耕捕此言不實不盡直是有錢假誓之咎案畫計之日有言可對汝律師說知不得有援公庭被告乃認錯梅耕捕再將當日如何查出簿據陳說一番羅大律師求請臬憲將他簿交出於是將梅耕捕[illegible]一番幷問梅耕捕被告平日當差如何行止梅答曰被告當差十五年未嘗干犯何咎又盤詰梅耕捕以何名出票拿人臬憲曰此言與此案有何干涉羅大律師答稱此案自己出票不交差人在梅耕捕以爲恐有洩而在鄰見另有見解非梅耕捕所知也羅大律師稱該賭館是否常川有人看守有無幫辦經過梅耕捕答曰其人非能盡見幫辦經過但見多少耳羅大律師再盤問証人數名後又稱候查過簿據再須問梅耕捕也臬憲遂將案押候初二日早十點鐘再審

俄日近況 東京接到駐劄高麗日本使署官報內言俄國違約無故屯兵於高麗而高麗政府並不禁阻查日前俄國與日本議訂俄日條約內載俄日兩國嗣後不得干預高麗國政其度支國債等事皆由該國政府自行經理至整頓武備辦理緝捕各節該國自有能員運籌不待外人爲之辦理等語約內又載倘若條約有未盡善之處須量爲更改彼此商議以敦友誼即或將來高麗政府請俄國派兵駐守俄國須於未稟高麗以前與日本妥商如何辦理再行舉辦各等語註有明條原期彼此永遠遵守自下俄國派兵駐守高麗竟不先期與日本商議似屬顯違約章再者此約係專爲保護高麗自主永享昇平而立是以日本外務大臣不能坐視默無一言即諭駐劄高麗日本使臣向高廷問明高廷於俄國派兵駐守因何不禁之故諭高廷明白示知並諭駐劄俄國使臣照請俄廷將無故派兵駐守高麗而不先期妥商各情詳細照覆等云由此觀之俄日友誼甚爲可慮況日本日前於還居海威島之事尚未辦結今又値高麗之事一波未平一波復起交涉事件層見疊出日本外務大臣終日焦勞頗有日不暇給之勢云

子茶獲利 漢口頭茶各商大受虧折一切情形迭紀前報茲悉該茶商以頭茶受虧於二批子茶類皆觀望不前即間有採辦者亦以來貨本少甚覺寥寥惟聞此次子茶尚有微利可沾但爲時無幾即行停止殊爲可惜現下花香亦已開盤其價較上屆增多每石價銀低者五兩數錢高者六兩內外極其暢銷獲利息此尾茶之所以較勝於頭茶也不禁爲箇中人欣幸深之○鐵路改委 會辦津局鐵路總公司黃花農觀察因病請假三個月回籍就醫曾紀前報所遣差使現奉督憲札委前戶部員外郎陳夢陶部郎名侃接辦已于日前稟謝前往任事○臺灣火警 西歷六月十九日三點鐘一刻時曉星漸落天甫黎明臺北府日人所設警察部庫中忽然火發警察全部悉數付之一炬巡捕所用之號衣刀劍亦歸烏有聞之日人謂常密閉空氣不得流通以致所儲[illegible]七十餘筒火星迸裂致釀此災其然豈其然乎○需才孔亟 知新報云容純甫觀察奉調歸來總署徵入京而鐵路銀行需議皆不行志士惜之頃山西撫軍胡聘之中丞去年在商務局擬出帑欽七十萬欲興舉一切而苦無大才堪任此者頃電來上海道劉康侯廉訪請觀察往晉總持其事山西煤鐵之利甲天下若能開闢地利以大興辦必大可